

رسمي جريده

۱۳۹۶/۱۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

فرمان تقنیني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

درمورد توضیح قانون

اکادمی علوم جمهوري

اسلامی افغانستان

شماره: (۲۵۴)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۱۴

ماده اول:

به تأسی از حکم فقره (۱۶) ماده
شصت و چهارم و ماده هفتاد و نهم
قانون اساسی افغانستان، قانون اکامی
علوم جمهوري اسلامی افغانستان را
که بر اساس مصوبه شماره (۲۴)
مؤرخ ۱۳۹۵/۱۲/۱۲ کابینه جمهوري
اسلامی افغانستان در (۴) فصل و
(۴۴) ماده تصویب گردیده است،
توضیح می دارم.

ماده دوم:

وزیر عدليه و وزیر دولت در
امور پارلماني مؤظف اند، متن قانون
اکادمی علوم جمهوري اسلامی
افغانستان و اين فرمان را در خلال

د افغانستان اسلامي جمهوريت د

علوم د اکادمی د قانون د توضیح

په هکله، د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

تقنیني فرمان

کنه: (۲۵۴)

نېټه: ۱۳۹۵ / ۱۲ / ۱۴

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسی قانون د
خلورشپېتمې مادې د (۱۶) فقرې او د
نهه او یا یمې مادې د حکم له مخې، د
افغانستان اسلامي جمهوريت د علوم د
اکادمی قانون چې د افغانستان اسلامي
جمهوريت د کابینې ۱۲۵ / ۱۲ / ۱۴
نېټې (۲۴) کنه مصوبې پربنست، په
(۴) فصلونو او (۴۴) مادو کې تصویب
شوی دی، توضیح کوم.

دوه یمه ماده:

د عدلې وزیر او په پارلماني چارو کې
د دولت وزیر مؤظف دي، د افغانستان
اسلامي جمهوريت د علوم د اکادمۍ
قانون او دغه فرمان د ملي شوري د

رسمي جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

(۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین
جلسة شورای ملی به آن شورا تقدیم
نمایند.

لومړنۍ غونډې د جوړپدو له نېټې خخه
د (۳۰) ورخو په ترڅ کې هېڅي شوري
ته وړاندې کړي.

مادة سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ،
همراه با مصوبه کابینه جمهوری
اسلامی افغانستان و متن قانون
مذکور، درجریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غني
رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

دغه فرمان د توشیح له نېټې خخه نافذ،
افغانستان اسلامی جمهوریت د کابینې
له مصوبې او د یادشوی قانون له متن
سره یوځای دې، په رسمی جريده کې
خپور شي.

محمد اشرف غني
دافتستان اسلامی جمهوریت رئيس

رسمی جریده

۱۳۹۶/۱۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

تصویب	د افغانستان اسلامی جمهوریت د علومو د اکادمی د قانون د طرحي په هکله، د افغانستان اسلامی جمهوریت د کابینې
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان درمورد طرح قانون اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان	جمهوریت د کابینې
شماره: (۲۴) تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۱۲	تصویب کنه: (۲۴) نېټه: ۱۳۹۵/۱۲/۱۲
به تأسی از حکم ماده (۷۹) قانون اساسی افغانستان، طرح قانون اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان در (۴) فصل و (۴۴) ماده که در جلسه شماره (۲۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۲/۱۲ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان، مورد تصویب قرار گرفته است، طی فرمان تقنیکی نافذ می گردد.	د افغانستان داساسی قانون د (۷۹) مادی دحکم له مخي، د افغانستان اسلامي جمهوریت دعلومو داکادمی د قانون طرحه چې د افغانستان اسلامي جمهوریت دکابینې ۱۳۹۵/۱۲/۱۲ نېټې د (۲۴) کنه غونډه کې په (۴) فصلونو او (۴۴) مادو کې تصویب شوی دی، د تقنیکی فرمان په ترڅ کې نافذېږي.
محمد اشرف غني رئيس جمهوری اسلامی افغانستان	محمد اشرف غني د افغانستان اسلامی جمهوریت رئيس

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

فهرست مندرجات قانون اکادمی علوم

جمهوری اسلامی افغانستان

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۲۰	مبنی.....	ماده اول:
۲۰.....	اهداف.....	ماده دوم:
۲۱.....	اداره علمی - تحقیقی.....	ماده سوم:
۲۱.....	طرز فعالیت.....	ماده چهارم:
۲۱.....	نام اختصاری.....	ماده پنجم:
۲۲.....	فعالیت اکادمی علوم	ماده ششم:

فصل دوم

وظایف و صلاحیت ها

۲۳.....	تعیینات.....	ماده هفتم:
۲۴.....	وظایف.....	ماده هشتم:
۲۵.....	پذیرش اعضای کادر علمی.....	ماده نهم:
۲۵.....	تمدید میعاد پروژه علمی - تحقیقی.....	ماده دهم:
۲۶.....	مجمع عمومی.....	ماده یازدهم:
۲۶.....	وظایف و صلاحیت های مجمع عمومی	مادهدوازدهم:
۲۷.....	جلسات مجمع عمومی	ماده سیزدهم:
۲۸.....	نصاب تدویر جلسات.....	ماده چهاردهم:
۲۸.....	شورای علمی.....	ماده پانزدهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

۲۸.....	ترکیب شورای علمی.....	ماده شانزدهم:
۲۹.....	وظایف و صلاحیت های شورای علمی.....	ماده هفدهم:
۳۲	تشکیل و بودجه.....	ماده هجدهم:
۳۲.....	بررسی و تنظیم فعالیت بخش های علمی.....	ماده نزدهم:
۳۳.....	مراکز علمی اکادمی علوم	ماده بیستم:
۳۴.....	هیئت اجرائیه مراکز علمی اکادمی علوم.....	ماده بیست و یکم:
۳۴.....	وظایف و صلاحیت های هیئت اجرائیه مرکز علمی.....	ماده بیست و دوم:
۳۵.....	کمیسیون های انسجام.....	ماده بیست و سوم:

فصل سوم

ترکیب اکادمی علوم

۳۶.....	ترکیب...	ماده بیست و چهارم:
۳۶.....	انتخاب اکادمیسین ها و کاندیدای اکادمیسین ها.....	ماده بیست و پنجم:
.....	مرجع ذیصلاح انتخاب اکادمیسین ها.....	ماده بیست و ششم:
۳۸.....	و کاندیدای اکادمیسین ها.....	ماده بیست و هفتم:
.....	مکلفیت های اکادمیسین ها و کاندیدای.....	ماده بیست و هشتم:
۳۹.....	اکادمیسین ها.....	ماده بیست و نهم:
۴۰.....	عضویت مراکز علمی.....	ماده بیست و هشتم:
۴۰.....	اندازه معاش کادر علمی	ماده بیست و نهم:
۴۱.....	ستجوش حقوق تقاعد.....	ماده سی ام :
۴۳.....	توظیف اعضای علمی در بست های اکادمیک.....	ماده سی و یکم:
۴۳.....	امتیاز سند تحصیلی.....	ماده سی و دوم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

حالات قطع حقوق، امتیازات و انفکاک.....	ماده سی و سوم:
۴۳.....اعضای علمی.....	
۴۵.....تصنیف رتب علمی.....	ماده سی و چهارم:
۴۵.....معادلت رتب علمی.....	ماده سی و پنجم:
۴۶.....سن تقاعد.....	ماده سی و ششم:
.....معرفی کاندیدان واجد شریط اکادمیسین.....	ماده سی و هفتم:
۴۶.....و کاندیدای اکادمیسین.....	
۴۷.....کسب عضویت افتخاری.....	ماده سی و هشتم:
فصل چهارم	
احکام متفرقه	
۴۸.....تبادلہ نشرات علمی - تحقیقی.....	ماده سی و نهم:
۴۸.....عقد موافقتنامه.....	ماده چهل:
۴۸.....پذیرش کمک ها.....	ماده چهل و یکم:
۴۹.....مهر.....	ماده چهل و دوم :
۴۹.....تطبیق سایر قوانین نافذ.....	ماده چهل و سوم:
۴۹.....تاریخ انفاذ.....	ماده چهل و چهارم :

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

قانون اکادمی علوم جمهوری

د افغانستان اسلامی جمهوریت

اسلامی افغانستان

د علومود اکادمی قانون

فصل اول

لومړۍ فصل

احکام عمومی

عمومي حکمونه

مبني

مادة اول:

این قانون به تأسی از حکم مادة چهل و هفتم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

اهداف

مادة دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:
۱- مهیا ساختن زمینه اجرای تحقیقات علمی پیشرفته و هدفمند در عرصه های مختلف علوم در کشور.

۲- فراهم نمودن زمینه رشد کمی و کیفی علم و دانش و بلند بردن سویه علمی در عرصه های مختلف علوم در کشور.

۳- تقویة فرهنگ دینی و اسلامی

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسی قانون د اووه خلوېبنتمي مادې د حکم له مخې، وضع شوي دي.

موخې

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له :
۱- په هېواد کې د علومو په مختلفو برخو کې د پرمخ تللو او هدفمندو علمي خپرخوا د ترسره کولو د زمینې برابرول.

۲- په هېواد کې د علم او پوهې د کمی او کیفی ودې د زمینې برابرول او د علومو په مختلفو برخو کې د علمي سوې لورول.

۳- په هېواد کې د دیني او اسلامي

رسمی جريدہ

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

درکشور.

اداره علمی- تحقیقی

ماده سوم:

اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان عالی ترین اداره تحقیقات علمی در کشور دارای تشکیل و بودجه مستقل بوده و در ترکیب آن علماء و دانشمندان از رشته های مختلف علوم شامل می باشدند.

طرز فعالیت

ماده چهارم:

اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان با رعایت روش های علمی- تحقیقی فعالیت نموده و در فعالیت های خود، معتقدات و اساسات دین مقدس اسلام، احکام قانون اساسی، این قانون و سایر قوانین را ملاک عمل قرار می دهد.

نام اختصاری

ماده پنجم:

اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان، در این قانون منبعد به نام

فرهنگ پیاوړی کول.

علمی - خبرنیزه اداره

در پیمہ ماده:

د افغانستان د اسلامی جمهوریت د علومو اکادمی، په هپواد کې د علمی خبرنو تر ټولو لوره اداره د خپلواک تشکیل او بودجې لرونکې ده او په ترکیب کې بې د علومو له مختلفو رشتہ خخه علماء او پوهان شامل دي.

د فعالیت ډول

څلورمه ماده:

د افغانستان د اسلامی جمهوریت د علومو اکادمی د علمی - خبرنیزو تګلارو په پام کې نیولو سره فعالیت کوي او په خپلو فعالیتونکې د اسلام د سپیخلي دین معتقدات او اساسات، د اساسی قانون، دغه قانون او نورو قوانینو حکمونه د عمل ملاک ګرځوي.

لنډ نوم

پنځمه ماده:

د افغانستان د اسلامی جمهوریت د علومو اکادمی، لدې وروسته پدې قانون

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

اکادمی علوم یاد می گردد.

فعالیت اکادمی علوم

ماده ششم:

اکادمی علوم جهت تحقق اهداف ذیل
فعالیت می نماید:

۱- انجام تحقیقات علمی در
عرصه های علوم اسلامی، بشری،
طبیعی- تحقیکی و انسجام و هم آهنگ
ساختن تحقیقات عرصه های ذکر شده
که توسط مؤسسات تحصیلات عالی و
سایر مؤسسات علمی - تحقیقی کشور
به منظور بهبود وضع اجتماعی،
غنامندی فرهنگی و رشد اقتصاد ملی
صورت می گیرد.

۲- انسجام مطالعات، تحقیقات و
ارزیابی منابع و ذخایر طبیعی و طرق
استفاده مؤثر از آنها.

۳- دریافت طرق مناسب کاربرد
جدیدترین دست آوردهای ساینس
و تکنالوژی در امر رشد اقتصاد
ملی.

۴- تأمین همکاری با

کی د علومو د اکادمی په نوم یادېږي.

د علومو د اکادمی فعالیت

شپړمه ماده:

د علومو اکادمی د لاندې موخو تتحقق
لپاره فعالیت کوي:

۱- د اسلامی، بشری، طبیعی -
تحقیکی علومو په برخو کې د علمی
څېړنو ترسه کول او په یادو شوو برخو
کې د هغو څېړنو سمون او همغږي
کول چې د هبوا د لوړو زده کړو د
مؤسسو او نورو علمی - څېړنیزو
مؤسسو له خوا د ټولنیز حالت د بنې
والی، فرهنگی بلایاني او د ملي اقتصاد
د ودې په منظور صورت مومي.

۲- د طبیعی سرچینو او زیرو او له هغو
څخه د اغېزمنې ګټې اخیستنې د ډول د
مطالعو، څېړنو او ارزونې سمون.

۳- د ملي اقتصاد د ودې په برخه کې
د ساینس او تکنالوژی د تریلو نوو
لاسته روړنو د کارولو د مناسبو لارو
پیدا کول.

۴- د هبوا د فرهنگی، ټولنیزې او

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

ادارات دولتی جهت، رشد فرهنگی،
اجتماعی و اقتصادی کشور.

۵- بهبود رشد کمی و کیفی و ارتقای
سطح علم و دانش در
کشور.

۶- تأمین روابط علمی - تحقیقی
با سایر ادارات و مؤسسات علمی -
تحقیقی در کشور.

اقتصادی و دی لپاره له دولتی ادارو سره
د همکاری- تأمین.

۵- په هبود کې د علم او پوهې د
کمی او کیفی و دی بنه والی او ده ګود
کچې لوړ پدل.

۶- په هبود کې له نورو علمي -
څېرنیزو ادارو او مؤسسو سره د
علمی - څېرنیزو اړیکو تأمین.

فصل دوم

وظایف و صلاحیت ها

دوه یم فصل

دندي او واکونه

تاکنی

اوومه ماده:

(۱) د علومو د اکادمی لوی رئیس د
علومو د اکادمی په سرکې خای لري
چې د علمي رتبو لرونکو پوهانو
(اکادمیسین، نوماند اکادمیسین،
څېرنپوه، څېرنوال یا د هغه معادل) له
منځ خخه د جمهور رئیس په واسطه
تاکل کېږي.

(۲) علمي منشي (علمي مرستیال) د
علمی او اداري خانګو مرستیالان او
رئیسان، د علمي مرکزونو منشیان، د

تعیینات

ماده هفتمن:

(۱) رئیس عمومي اکادمی علوم در
رأس اکادمی علوم قرارداد
که از میان دانشمندان دارای رتب علمی
(اکادمیسین، کاندیدای اکادمیسین،
سرمحقق، معاون سرمحقق و یا معادل
آن) توسط رئیس جمهور تعیین
می شود.

(۲) منشي علمي (معاون علمي)
معاونان و رؤسای بخش های علمي و
اداري، منشي های مراکز

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

علمی، رئسا و معاونان مراکزی که در جنب اکادمی علوم فعالیت می‌نمایند و آمران انسیتوت‌ها به پیشنهاد رئیس عمومی اکادمی علوم و منظوری رئیس جمهور مطابق احکام استاد تقنینی مربوط تعیین می‌گردد.

(۳) آمران دیپارتمنټ ها و کارکنان بخش‌های اداری و خدماتی اکادمی علوم مطابق احکام استاد تقنینی مربوط مقرر می‌گردد.

وظایف

مادة هشتم:

(۱) اعضای کادر علمی مکلف به اجرای وظایف مندرج این قانون و سایر استاد تقنینی مربوط، می‌باشند.

(۲) وظایف رئیس، منشی علمی و معاونان اکادمی علوم در مقرره جداگانه تنظیم می‌گردد.

(۳) عضو کادر علمی در ساعات کاری رسمی نمی‌تواند به وظایف خارج از اکادمی علوم اشتغال

هفو مرکزونو رئیسان او مرستیالان چې د علومو د اکادمی په خواکې فعالیت کوي او د انسیتونوا آمران، د اپوندو تقنینی سندونو له حکمونو سره سم د علومو اکادمی د لوی رئیس په وړاندیز او د جمهور رئیس په منظوری تاکل کېږي.

(۴) د علومواکادمی د دیپارتمنټونو آمران او د اداري او خدماتي برخو کار کوونکي د اپوندو تقنینی سندونو له حکمونو سره سم مقررېږي.

دندي

اتمه ماده:

(۱) د علمی کادر غری په دې قانون او نورو اپوندو تقنینی سندونو کې درج شوو دندو په ترسره کولو، مکلف دي.

(۲) د علومو اکادمی د رئیس، علمی منشی او مرستیالانو دندې په جلا مقرره کې تنظیمېږي.

(۳) د علمی کادر غری نه شي کولای په رسمي کاري ساعتونو کې د علومو له اکادمی خخه بهر په دندو اشتغال

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

داشته باشد. تدریس در مؤسسات تحصیلات عالی دولتی و مشوره دهی به ادارات دولتی در حالت ضرورت و در صورتی که مانع اجرای وظيفة اصلی وی نگردد، در موافقه با اکادمی علوم از این امر مستثنی است.

پذیرش اعضای کادر علمی

ماده نهم:

پذیرش اعضای کادر علمی توسط مقررہ جداگانه تنظیم میگردد.

تمدید میعاد پروژه علمی

تحقيقی

ماده دهم:

(۱) هرگاه عضو کادر علمی اکادمی علوم در میعاد معینه شرایط ترفیع علمی را تکمیل کرده نتواند، میعاد مذکور الی یک دوره دیگر تمدید شده و در همان بست به حیث عضو کادر علمی باقی میماند.

(۲) مدت زمان یک دوره تمدید مساوی به پنجاه (۵۰) فیصد میعاد

ولري. د ارتیا په حالت کې او په هفه صورت کې چې د هفه د اصلی دندی د ترسره کولو مانع نشي، د علومو اکادمی په موافقه، د لورو زده کرو په دولتی مؤسستو کې تدریس او دولتی اداروته مشوره ورکول له دې امر خخه مستثنی دي.

د علمي کادر دغرو منل

نهمه ماده:

د علمي کادر دغرو منل د جلا مقرري په واسطه تنظیمپری.

د علمي - خبرنیزې پروژې د میعاد

تمدید

لسمه ماده:

(۱) که چېرې د علومو اکادمی د علمي کادر غړی په تاکلی میعاد کې د علمي ترفیع شرایط بشپړ نشي کړای، نوموری میعاد تریوې بلې دورې پورې تمدیدپری او د علمي کادر دغري په توګه په هماغه بست کې پاتې کېږي.

(۲) د تمدید د یوې دورې د وخت میعاد د نظر ور علمي ترفیع د میعاد له

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

ترفیع علمی مورد نظر می باشد.
ساير شرایط تمدید در سند تقنینی
مربوط تنظیم می گردد.

(۳) ارتقا و ترفیع علمی عضو کادر
علمی به رتب علمی بالاتر در صورت
تمکیل شرایط مطابق اسناد تقنینی
مربوط صورت می گیرد.

مجمع عمومی

مادهٔ یازدهم:

مجمع عمومی اکادمی علوم،
عالی ترین مرجع تصمیم گیری اکادمی
علوم بوده، مرکب از اکادمیسین‌ها،
کاندیدای اکادمیسین‌ها و اعضای
شورای علمی اکادمی علوم می باشد.

وظایف و صلاحیت‌های مجمع

عمومی

مادهٔ دوازدهم:

مجمع عمومی اکادمی علوم دارای
وظایف و صلاحیت‌های ذیل می باشد:
۱ - بررسی مسائل مربوط به رشد و
انکشاف علوم و تعیین جهات اساسی
تحقیقات علمی دربخش‌های مختلفه

پنخوس (۵۰) سلنی سره مساوی ده.
د تمدید نور شرایط په اړوند تقنینی سند
کې تنظیمېږي.

(۳) د شرایط د بشپړولو په صورت
کې لورو علمی رتبه د علمی کادر
غږي علمی ارتقا او ترفیع، له اړوندو
تقنینی سندونو سره سه صورت موږي.

عمومی مجمع

یوولسمه ماده:

د علومو اکادمی عمومی مجمع، د
علومو د اکادمی د تصمیم نیونې تر ټولو
لوره مرجع ده، د علومو اکادمی له
اکادمیسینانو، نوماند اکادمیسینانو او
د علمی شوري له غرو خنځه جوړه ده.

د عمومی مجمع دندې او

واکونه

د دوولسمه ماده:

د علومو د اکادمی عمومی مجمع لاندې
دندې او واکونه لري:

۱ - د علومو په ودې او پرمختیا پورې
د اړوندو مسئلو بررسی او د هېواد په
کچه د علومو په مختلفو خانګو کې د

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

علوم درسطح کشور.

۲- استماع فعالیت‌ها و بررسی گزارش شورای علمی اکادمی علوم، اکادمیسین‌ها و کاندیدای اکادمیسین‌ها.

۳- ارزیابی گزارش اسناد علمی مربوط به نامزدانی که به حیث اکادمیسین و یا کاندیدای اکادمیسین، مطابق احکام این قانون درخواست‌های خویش را به اکادمی علوم ارائه می‌نمایند.

علمی خپنو د بنستیزو لوریو تاکل.

۴- دعلومو داکادمی دعلمی شوري، اکادمیسینانو او نوماند اکادمیسینانو د فعالیتونو د رپوت اوربدل او بررسی.

۵- د هفو نوماندانو پوري اروندا د علمی سندونو د رپوت ارزونه چې ددې قانون له حکمونو سره سم د اکادمیسین او یا نوماند اکادمیسین په توګه خپل غوبنتليکونه د علومو اکادمی ته وړاندې کوي.

جلسات مجمع عمومی

ماده سیزدهم:

مجمع عمومی اکادمی علوم سال یکبار تشکیل جلسه نموده و در صورت لزوم به اساس تصمیم شورای علمی اکادمی علوم، جلسات فوق العاده نیز دایر شده می‌تواند.

مجمع عمومی اکادمی علوم توسط رئیس و در غیاب وی توسط منشی علمی و یا یکی از معاونان اکادمی علوم رهبری می‌گردد.

د عمومي مجمع غونډې

دیار لسمه ماده:

د علومو اکادمی عمومي مجمع په کال کې یوڅل غونډه کوي او د لزوم په صورت کې د علومو اکادمی د علمي شوري د تصمیم پر بنسټ، فوق العاده غونډې هم دایر پدای شي.

د علومو اکادمی عمومي مجمع د رئیس په واسطه او د هغه په غیاب کې د علمي منشی یا د علومو اکادمی له مرستیالانو خخنه د یوې په واسطه رهبری کېږي.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

نصاب تدوير جلسات

ماده چهاردهم:

نصاب جلسات مجمع عمومي اكادمي علوم با حضور داشت دو ثلث اعضاء تكميل مي گردد. تصاميم مجمع عمومي با اکثریت آرای اعضای حاضر جلسه اتخاذ مي گردد.

شوراي علمي

ماده پانزدهم:

شوراي علمي اكادمي علوم در فاصله بين جلسات مجمع عمومي، اكادمي علوم فعالیت مي نماید.

ترکيب شوراي علمي

ماده شانزدهم:

(۱) شوراي علمي اكادمي علوم مرکب از رئيس، منشى علمي، معاونان و رؤسای مراکز علمي اكادمي علوم، يك يك نفر از سرمهحققان يا معاونان سرمهحقق از هر بخش، به تفاهem اعضای بخش مربوط، با نظرداشت ترکيب جنسیتي و تائید رئيس اكادمي

د غونه د دايرې دو نصاب

خوارلسمه ماده:

د علومو اکادمي د عمومي مجمع د غونه دو نصاب د ګرو ددوو څلسو په حضور سره بشپړېږي. د عمومي مجمع تصميمونه د حاضرو ګرو د رأيو په اکثریت نیول کېږي.

علمي شوري

پنځلسمه ماده:

د علومو اکادمي علمي شوري، د علومو اکادمي د عمومي مجمع د غونه دو ترمنځ واتن کې فعالیت کوي.

د علمي شوري جورښت

شپارسمه ماده:

(۱) د علومو اکادمي علمي شوري له رئيس، علمي منشي، مرستيالانو او د علومو اکادمي د علمي مرکزونو رئisanو، له هري برخې خنه د څېرنپوهانو يا څېرنوالانو یویو ته، د اړوندي برخې د ګرو په تفاهem، د جنسیتي جورښت په پام کې نیولو سره او د علومو اکادمي د رئيس په تأييد

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

علوم می باشد.

مرکبه ۵.

(۲) جلسات عادی شورای علمی اکادمی علوم هر پانزده روزیکبار دایر می گردد. جلسات فوق العاده براساس پیشنهاد منشی علمی و یا یکی از معاونان اکادمی علوم بعد از تائید رئیس اکادمی علوم دایر شده می تواند.

(۳) نصاب جلسه شورای علمی با حضور داشت دونالث اعضاء تکمیل می گردد و تصامیم آن به اکثریت آرای اعضای حاضر جلسه اتخاذ می گردد.

وظایف و صلاحیت های شورای

علمی

ماده هفدهم:

(۱) شورای علمی اکادمی علوم دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:
۱- تصویب پلان کارهای علمی- تحقیقی مراکز علمی، پلان نشراتی اکادمی علوم و کنترول از اجرای آنها.
۲- رهنمایی علمی- تحقیقی

(۲) د علومو اکادمی د علمي شوري عادي غونه‌ي په هرو پنځلسو ورڅو کې یوڅل دايپوري. فوق العاده غونه‌ي د علومو اکادمی د علمي منشي یا له مرستيالانو شخه د یوه د وړاندېز پر بنست او د علومو اکادمی د رئيس له تأييد وروسته، دايپدای شي.

(۳) د علمي شوري د غونه‌ي نصاب د غرو د دوو څلوا په حضور بشپړپوري او تصميمونه په غونه‌ه کې د حاضرو غرو د رأيو په اکثریت نیول کېږي.

د علمي شوري دندې او

واکونه

اووه لسمه ماده:

(۱) د علومو اکادمی علمي شوري د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:
۱- د علومو اکادمی د علمي مرکزونو د علمي- خبرنیزو کارونو د پلان او نشراتي پلان تصویب او د هفوی له اجراء شخه کنترول.
۲- د علومو په مختلفو برخو کې د

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

- علمی مرکزونو علمی - خپرنيزه لارښونه.
- ۳- دافغانستان اسلامي جمهوریت ریاست ته دنوو علمی - خپرنيزه مرکزونو او مؤسسو د را منځته کېدو وړاندیز او د وخت له غوبښتو سره متناسب د علمی - خپرنيزه مؤسسو پراختیا.
- ۴- عمومي مجمع ته د علومو اکادمی د فعالیتونو په هکله، د کلني ریبوت وړاندی کول.
- ۵- د نورو هپوادونو د علومو له اکادمیو او د علمی - خپرنيزه مؤسسو سره د کاري اړیکو پراختیا او ټینګښت.
- ۶- د ټولنې په اقتصادي او فرهنگي برخوکې د علمی - خپرنيزه لاسټه راوړونو د تطبيق لپاره د لازمو تدبیرونو نیول.
- ۷- د هپواد په دنه او بهر کې د علمی - خپرنيزه سفرونو سازمانول.
- ۸- د علومو اکادمی د غرو د تخصصي سطحې د لورو لو لپاره د لازمو تدبیرونو نیول.
- مراکز علمی در عرصه های مختلف علوم.
- ۳- پیشنهاد ایجاد مراکز و مؤسسات علمی - تحقیقی جدید و توسعه مؤسسات علمی - تحقیقی متناسب به ایجابات زمان به ریاست جمهوری اسلامی افغانستان.
- ۴- ارایه گزارش سالانه درباره فعالیت های اکادمی علوم به مجمع عمومی.
- ۵- توسعه و تحکیم روابط کاری با اکادمی های علوم و مؤسسات علمی - تحقیقی سایر کشورها.
- ۶- اتخاذ تدابیر لازم جهت تطبیق دست آورده های علمی - تحقیقی در عرصه های اقتصادي و فرهنگی جامعه.
- ۷- سازماندهی سفرهای علمی - تحقیقاتی در داخل و خارج کشور.
- ۸- اتخاذ تدابیر لازم جهت ارتقای سطح تخصصی اعضای علمی اکادمی علوم.

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

- ۹- سازماندهی تدویر جلسات علمی، سیمینارها، کنفرانسها، ورکشاپها و سایر محافل علمی در سطح ملی و بین المللی.
- ۱۰- تصویب رتب علمی اعضای کادر علمی، تصویب پروژه های علمی- تحقیقی، ترقیات علمی و پروژه های اکشافی مربوط.
- ۱۱- طرح و پیشنهاد مقرره ها و تصویب لوایح و طرز العملها.
- ۱۲- پیشنهاد تشکیل و بودجه اکادمی علوم طبق احکام قانون.
- ۱۳- تأیید و تصویب پلان های ستراتیزیک و پالیسی های اکادمی علوم.
- ۱۴- پیشنهاد عقد، تعديل، تمدید یا فسخ تفاهem نامه های توأمیت با مؤسسات مماثل و ذیربطر.
- ۱۵- پیشنهاد انفکاک و انفصل اعضای کادر علمی طبق احکام این قانون.
- ۱۶- مراقبت از رعایت تطبیق احکام این قانون.
- ۹- په ملي او نړیواله کچه د علمي غونلوو، سیمینارونو، کنفرانسونو، ورکشاپونو او نورو علمي محفلونو د جورولو سازمانول.
- ۱۰- د علمي کادر د غرو د علمي رتبه تصویبول، د علمي - خبرنیزو پروژو، علمي ترقیاتو او اروندو پرمختیابی پروژو تصویبول.
- ۱۱- دمقررو طرح او وراندیز او د لایحو او کړنلارو تصویب.
- ۱۲- د قانون له حکمونو سره سم د علومو اکادمی د تشکیل او بودجې وراندیز.
- ۱۳- د علومو اکادمی د ستراتیزیکو پلانونو او پالیسیو تأیید او تصویب.
- ۱۴- له ورته او اروندو مؤسسو سره د توأمیت د تفاهem لیکونو د عقد، تعديل، تمدید یا فسخ وراندیز.
- ۱۵- ددې قانون له حکمونو سره سم د علمي کادر د غرو د انفکاک او انفصل وراندیز.
- ۱۶- ددې قانون د حکمونو له رعایت شخه مراقبت.

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۷- انجام سایر وظایف
مطابق احکام اسناد تقنینی
مربوط.

(۲) شورای علمی اکادمی علوم
می تواند در صورت موجودیت دلایل
مؤجه به پیشنهاد یک ثلث اعضا
شورای علمی و تائید دو ثلث آرای کل
اعضاء بر تصامیم قبلی شورای علمی
تجدد نظر نماید.

تشکیل و بودجه

ماده هجدهم:

اکادمی علوم دارای تشکیل و
بودجه مستقل بوده که مطابق
احکام قانون ترتیب و طی مراحل
می گردد.

بررسی و تنظیم فعالیت بخش‌های

علمی

ماده نزدهم:

(۱) بخش‌های علمی اکادمی علوم هر
یک دارای هیئت اجرائیه بوده
و متشكل از معاون بخش، منشی علمی
بخش و رئوسای مراکز

۱۷- د اروندو تقینی سندونو له
حکمونو سره سم د نورو دندو ترسره
کول.

(۲) د علومو اکادمی علمی شوري
کولای شي د مؤجهه دلایلو دشتون په
صورت کې د علمی شوري د یو ثلث
په وراندیز او د ټولو غرو ددهه ثلث
رأيو په تأیید د علمی شوري په مخکینيو
تصمیمونو باندې بیاکته و کړي.

تشکیل او بودجه

اتلسمه ماده:

د علومو اکادمی د خپلواک تشکیل او
بودجي لرونکې ده چې د قانون له
حکمونو سره سم ترتیب او له پراوونو
څخه تېربېږي.

د علمی برخو د فعالیت بررسی او

تنظیم

نولسمه ماده:

(۱) د علومو د اکادمی علمی خانګې
هره یوه د اجرائیه هیئت لرونکې ده او
د خانګې له مرستیال، د خانګې له علمی
منشی او د اروندو مرکزونو له رئیسانو

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

مربوط می باشد.

(۲) فعالیت‌های علمی- تحقیقی هر یک از بخش‌های علمی اکادمی علوم از طرف معاونیت مربوط بررسی و طی مراحل می‌گردد.

مراکز علمی اکادمی علوم

ماده بیستم:

(۱) مراکز علمی اکادمی علوم، هسته‌های اساسی فعالیت‌های علمی تحقیقی بوده که امور علمی تحقیقاتی اanstیتوت‌های رشته‌های علمی مربوط را تنظیم و رهبری می‌نماید.

(۲) اnstیتوت‌ها واحدهای علمی- تحقیقی ساحة مشخص علمی بوده و متشكل از دپارتمنت‌ها می‌باشد.

(۳) شورای علمی اanstیتوت مرکب است از آمر اanstیتوت، منشی علمی آن و آمران دپارتمنت‌های مربوط.

(۴) دپارتمنت‌ها، واحدهای اولیه علمی- تحقیقی بوده که در چوکات اanstیتوت‌ها در رشته‌های خاص علمی

خخه جوړ دی.

(۲) د علومو اکادمی د علمي خانګې خخه دهري یوې علمي- خبرنیز فعالیتونه، د اروندي مرستیالی له خوا بررسی او له پرواوونو خخه تپربوري.

د علومو اکادمی علمي مرکزونه

شلمه ماده:

(۱) د علومو د اکادمی علمي مرکزونه د علمي- خبرنیزو فعالیتونو بنستیزې هستې دی چې د اروندو علمي رشتہ د اnstیتوتونو علمي- خبرنیزې چاري تنظیم او رهبری کوي.

(۲) اnstیتوتونه د مشخصې علمي ساحې علمي- خبرنیز واحدونه دی او له دیپارتمنتونو خخه جوړ دی.

(۳) د اnstیتوت علمي شوري د اnstیتوت له آمر، علمي منشی او د اروندو دیپارتمنتونو له آمرینو خخه جوړه ده.

(۴) دیپارتمنتونه، علمي- خبرنیز لومړني واحدونه دی چې د اnstیتوتونو په چوکات کې په خاصو علمي رشتہ کې

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

فعالیت می‌نمایند.

فعالیت کوی.

هیئت اجرائیه مراکز علمی اکادمی

علوم

ماده بیست و یکم:

مراکز علمی اکادمی علوم هر یک دارای هیئت اجرائیه بوده که متشکل از رئیس مرکز علمی، منشی علمی آن، امران انتیوت‌ها، اکادمیسین‌ها و کاندیدای اکادمیسین‌های رشته‌های مربوط می‌باشد.

وظایف و صلاحیت‌های هیئت

اجرائیه مرکز علمی

ماده بیست و دوم:

هیئت اجرائیه مرکز علمی دارای وظایف و صلاحیت‌های ذیل می‌باشد:
۱- سازماندهی و رهبری علمی انتیوت‌ها و مؤسسات علمی- تحقیقی رشته‌های مربوط.
۲- بررسی جهات اساسی تحقیق رشته‌های علوم مربوط.
۳- ارزیابی فعالیت‌ها و نتایج علمی- تحقیقی مؤسسات علمی- تحقیقی

علوم اکادمی دلیمی مرکزونو

اجرائیه هیئت

یوویشتمه ماده:

د علوم اکادمی علمی مرکزونه هریو اجرائیه هیئت لري چې د علمی مرکز له رئیس، د هغه له علمی منشی، د انتیوتونو له آمریتو، د اروندو رشتو اکادمیسینانو او نوماند اکادمیسینانو خخه جور دي.

د علمی مرکز د اجرائیه هیئت

دندي او واکونه

دوه ویشتمه ماده:

د علمی مرکز اجرائیه هیئت د لاندې دندو او واکونو لرونکی دي:
۱- د انتیوتونو او د اروندو رشتو د علمی - خپرنيزو مؤسسو سازمانو او علمی رهبري.
۲- د اروندو علوم د رشتو د خپرني د بنستيرو خواوو برسي.
۳- د هپواد په کچه د اروندو رشتو د علمی - خپرنيزو مؤسسو د علمي-

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

- | | |
|---|--|
| رشته‌های علمی مربوط در سطح
کشور. | خپرنيزو فعاليونو او علمي پايلو
ارزول. |
| ۴- سازماندهی امور کمیسیون‌های
دائمی و مؤقت مربوط. | ۴- د اپوندو مؤقتو او دائمي
کمپسیونونو د چارو سازمانول. |
| ۵- رهبری علمی- میتدیک
کمیسیون‌های انسجام رشته‌های مربوط
و پیشبرد امور آنها. | ۵- د اپوندو رشتود سمون د
کمپسیونونو علمي- میتدیکه رهبری
او د هفوی د چارو پرمخیبول. |
| ۶- بررسی و تصویب پلان کارهای
علمی- تحقیقی مؤسسات علمی
مربوط. | ۶- د اپوندو علمي مؤسسو د علمي-
خپرنيزو کارونو د پلان بررسی او
تصویبول. |
| ۷- طی مراحل اسناد ترقیات
علمی اعضای مربوط به مرکز
علمی. | ۷- له پراونو خخه د علمي مرکز
بورې د اپوندو غرو د علمي ترقیع
کانود سندونو تېرول. |

کمیسیون‌های انسجام

- ماده بیست و سوم:
- (۱) کمیسیون‌های انسجام رشته‌های مختلف علوم در بخش‌های علمی اکادمی علوم در سطح کشور ایجاد می‌شوند.
- (۲) ترکیب، وظایف و صلاحیت‌ها و سایر مسئولیت‌های آنها توسط مقررة جداگانه تنظیم می‌گردد.

د سمون کمپسیونونه

درویشتمه ماده:

- (۱) د علومو د مختلفو رشتود سمون کمپسیونونه د علومو اکادمی په علمي خانګو کې د هپواد په کچه رامنځته کېږي.
- (۲) د هفوی جورښت، دندې، واکونه او نور مسئولیتونه د جلا مقررې په واسطه تنظیمېږي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

فصل سوم

ترکیب اکادمی علوم

درپیم فصل

دعلومو اکادمی ترکیب

ترکیب

خلپریشتمه ماده:

ماده بیست و چهارم:

(۱) در ترکیب اکادمی علوم، اکادمیسین‌ها، کاندیدای اکادمیسین‌ها، سرمحققان، معاونان سرمحقق، محققان، معاونان محقق و اعضای افتخاری اکادمی علوم شامل می باشند.

(۲) تعداد و ترکیب اکادمیسین‌ها و کاندیدای اکادمیسین‌های اکادمی علوم توسط شورای علمی اکادمی علوم تصویب و از طرف رئیس جمهور منظور می گردد.

انتخاب اکادمیسین‌ها و کاندیدای

اکادمیسین‌ها

ماده بیست و پنجم:

(۱) برای احراز کرسی‌های اکادمیسین و کاندیدای اکادمیسین اکادمی علوم، آن سرمحققان، پوهاندها و معادل آنها

(۱) دعلومو اکادمی په ترکیب کې اکادمیسینان، نوماند اکادمیسینان، خپرپوهان، خپرنوالان، خپرندویان، خپرنیاران او دعلومو اکادمی افتخاری غیری شامل دي.

(۲) دعلومو اکادمی داکادمیسینانو او نوماند اکادمیسینانو شمېر او جوربست دعلومو اکادمی د علمي شوري په واسطه تصویب او د جمهور رئیس له خوا منظور بوي.

د اکادمیسینانو او نوماند

اکادمیسینانو انتخاب

پنځه ويشهمه ماده:

(۱) دعلومو اکادمی داکادمیسینانو او نوماند اکادمیسینانو د خوکیده احراز لپاره هغه خپرپوهانو، پوهاندانو

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

که دارای شهرت علمی ملی و
بین المللی باشند، با اکمال
شرایط آتی نامزد شده
می‌توانند:

۱- برای رتبه اکادمیسین داشتن
حداقل چهل (۴۰) اثر نشر
شده تخصصی دارای معیارهای
علمی که از جمله ده (۱۰) اثر آن
ابتكاری و ابداعی و دو (۲) اثر آن
دریکی از نشریه‌های معتبر بین المللی
نشر گردیده باشد.

۲- برای رتبه کاندیدای اکادمیسین
حداقل داشتن سی (۳۰) اثر نشر شده
تخصصی دارای معیارهای
علمی که از جمله پنج (۵) اثر
آن ابتكاری و ابداعی و یک (۱)
اثر آن در یکی از نشریه‌های معتبر
بین المللی نشر گردیده
باشد.

(۲) ارزیابی و تأیید آثار علمی
اکادمیسین‌ها و کاندیدای اکادمیسین‌ها
از طرف کمیسیون ارزیابی با صلاحیت
علمی صورت می‌گیرد.

او له هفو سره معادل چې ملي او
بین المللی علمی شهرت ولري، دلاندي
شرایطو په بشپړېدو سره نوماند کېدای
شي:

۱- د اکادمیسین د رتبې لپاره لپترلې د
علمی معیارونو لرونکي خلوښت
(۴۰) خپرو شوو تخصصی آثارو لرل
چې له جملې يې لس (۱۰) اثره نوبستي
او ابداعي او دوه (۲) اثره يې له نړیوالو
اعتبار لرونکو خپرونو خخه په یوې کې
خپاره شوي وي.

۲- د نوماند اکادمیسین د رتبې لپاره
لپترلې د علمی معیارونو لرونکي
دېشو (۳۰) خپرو شوو تخصصی
آثارو لرل چې له جملې خخه يې
پنځه (۵) اثره نوبستي او ابداعي او
یو (۱) اثره يې له نړیوالو اعتبار لرونکو
خپرونو خخه په یوې کې خپور شوي
وي.

(۲) د اکادمیسینانو او نوماند
اکادمیسینانو د علمی آثارو ارزونه او
تأیید د ارزونې د واکمن علمي
کمپسیون له خوا صورت مومي.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

(۳) اعضای کمیسیون ارزیابی
مندرج فقره (۲) این ماده توسط
شورای علمی اکادمی علوم تعیین
می‌گردد.

مرجع ذیصلاح انتخاب اکادمیسین‌ها و کاندیدای اکادمیسین‌ها

مادة بیست و ششم:
(۱) اکادمیسین‌ها و کاندیدای
اکادمیسین‌های اکادمی علوم در صورت
اکمال شرایط و تائید کمیسیون
ارزیابی، توسط مجمع عمومی اکادمی
علوم از طریق رأی سری و مستقیم به
اکثریت آرای کل اعضای آن انتخاب و
از طرف رئیس جمهور منظور
می‌گردد.

(۲) مجمع عمومی اکادمی علوم طور
اختصاصی به منظور انتخاب
اکادمیسین‌ها و کاندیدای
اکادمیسین‌ها (در صورت موجودیت
کرسی خالی) بعد از هر سه سال دایر
می‌گردد.

(۳) ددی مادی په (۲) فقره کې درج
د ارزونې د کمپسیون غږي د علومو
اکادمی د علمي شوري په واسطه تاکل
کېږي.

د اکادمیسینانو او نوماند اکادمیسینانو د انتخاب واکمنه

مرجع

شپړ ویشتمه ماده:

(۱) د علومو اکادمی د اکادمیسینانو
او نوماند اکادمیسینانو د شرایط د
 بشپړدو او د ارزونې د کمپسیون د
 تائید په صورت کې، د علومو اکادمی د
 عمومي مجمع له خوا د په
 او مستقیمو رأيو له لاري د ټولو غرو د
 رأيو په اکثریت سره غوره او د جمهور
 رئیس له خوا منظورېږي.

(۲) د علومو اکادمی، عمومي مجمع،
 د اکادمیسینانو او نوماند اکادمیسینانو د
 غوره کولو په منظور (د تشي
 خوکې د شتون په صورت کې)
 له هرو درېوکلونو وروسته
 دایرېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

تاریخ برگزاری مجمع عمومی برای
انتخاب اکادمیسین‌ها و کاندیدای
اکادمیسین‌ها توسط شورای علمی
اکادمی علوم تعیین می‌گردد.

مکلفیت‌های اکادمیسین‌ها و کاندیدای

د اکادمیسینانو او نوماند اکادمیسینانو د
تاکلو لپاره د عمومی مجمع د غونه‌ی د
جور بدرو نېټه د علومو اکادمی د علمی
شوری په واسطه تاکل کېږي.

د اکادمیسینانو او نوماند اکادمیسینانو

اکادمیسین‌ها

مادة بيست و هفتم:

اکادمیسین‌ها و کاندیدای اکادمیسین-
های اکادمی علوم دارای مکلفیت‌های
ذیل می‌باشند:

۱- سهم ګیری مؤثر در اکتشافات
جدید علمی و رهبری و سازماندهی
تحقیقات علمی انفرادی و دسته جمعی
در اکادمی علوم و سایر ادارات
علمی- تحقیقی کشور.

۲- سهم ګیری در طرح و تدوین
پلان‌های جاری و دور نمای
رشد فرهنگی، اجتماعی و اقتصادی
کشور.

۳- ارایه طرح‌های راه حل
مشکلات و نحوه کاربرد دست
آورده‌ای علمی تحقیکی
در عرصه‌های اقتصادی، اجتماعی

مکلفیتونه

اووه ويشتمه ماده:

د علومو اکادمی اکادمیسینان او
نوماند اکادمیسینان لاندې مکلفیتونه
لري:

۱- د علومو په اکادمی او د هبود په
نورو علمي- څېړنيزو ادارو کې، په نوو
علمی اکتشافاتوکې اغزمنه ونډه
اخیستنه او د انفرادی او دله ایزو علمي
څېړنو رهبری او سازمانول.

۲- د هبود د فرهنگي، تولیزې او
اقتصادي ودي دجاري پلاننو او
لرلید په طرح او تدوین کې ونډه
اخیستنه.

۳- د تولې په فرهنگي، تولنيزو او
اقتصادي بروخوکې د ستونزو د حل د
لاري او د علمي- تحقیکي لاسته
راوړنو د کارولو د ډول او د طرحو

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

و فرهنگی جامعه.

۴- سهم گیری در ارتقای سطح علمی و تخصصی اعضای علمی اکادمی علوم.

۵- سهم گیری مؤثر در کار مجمع عمومی اکادمی علوم و شعبه مربوط مرکز علمی.

۶- ارایه گزارش فعالیت سالانه به مرکز علمی مربوط و مجمع عمومی اکادمی علوم.

عضویت مراکز علمی

مادة بيست و هشتم:

اکادمیسین‌ها، کاندیدای اکادمیسین‌ها و سایر اعضای علمی مطابق به رشته تخصصی خویش عضو یکی از مراکز علمی اکادمی علوم می‌باشند.

اندازه معاش کادر علمی

مادة بيست و نهم:

اندازه معاش ماهوار اعضای کادر علمی اکادمی علوم قرار ذیل می‌باشد:

۱- معاون محقق مبلغ، بیست و پنج

وراندی کول.

۴- د علومو اکادمی د علمي غرو د علمي او تخصصي کچي په لورو لو کي برخه اخيستنه.

۵- د علومو اکادمی د عمومي مجمع او د علمي مرکز د اروندي شعبي په کارکي اغپزمنه ونده اخيستنه.

۶- د علومو اکادمی اروندي علمي مرکز او عمومي مجمع ته د کلنی فعالیت در پوت وراندی کول.

د علمي مرکزونو غریبوب

اته ويشهمه ماده:

اکادمیسینان، نوماند اکادمیسینان او نور علمي غري د خپلي تخصصي رشتې سره سم د علومو اکادمی له علمي مرکزونو خخه یوه غري د.

د علمي کادر د معاش اندازه

نهه ويشهمه ماده:

د علومو اکادمی د علمي کادر د غرو د میاشتني معاش اندازه په لاندي ډول

:۵

۱- څېرنیار پنځه ويشهه زره

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

- | | |
|---|--|
| هزار(۲۵۰۰۰) افغانی. | هزار(۲۵۰۰۰) افغانی. |
| ۲- محقق مبلغ، سی و شش هزار زره(۳۶۰۰۰) افغانی. | ۲- خبرنگاری شپور دیرش زره(۳۶۰۰۰) افغانی. |
| ۳- معاون سرمحقق مبلغ، پنجاه هزار(۵۰۰۰۰) افغانی. | ۳- خبرنگوال پنځوں زره(۵۰۰۰۰) افغانی. |
| ۴- سرمحقق مبلغ، شصت و پنج هزار(۶۵۰۰۰) افغانی. | ۴- خبرنگوه پنځه شپته زره(۶۵۰۰۰) افغانی. |
| ۵- کاندیدای اکادمیسین علاوه برمعاش رتبه علمی مبلغ، ده هزار(۱۰۰۰۰) افغانی. | ۵- نوماند اکادمیسین د علمی رتبې پرمعاش برسره لس زره(۱۰۰۰۰) افغانی. |
| ۶- اکادمیسین علاوه برمعاش رتبه علمی مبلغ، پانزده هزار(۱۵۰۰۰) افغانی. | ۶- اکادمیسین د علمی رتبې پرمعاش برسره پنځلس زره(۱۵۰۰۰) افغانی. |

سنچش حقوق تقاعد

مادة سی ام:

(۱) اکادمیسینهای، کاندیدای اکادمیسینها و سایر اعضای علمی اکادمی علوم در صورتی که در بست ریاست مرکز علمی، یا آمریت انسٹیتوټهای و دیپارتمنتهای و یا به حیث منشی علمی در بخش، مرکز علمی یا انسٹیتوټ ایفای

د تقاعد د حقوقو سنچش

دېرشمہ ماده:

(۱) اکادمیسینان، نوماند اکادمیسینان او د علومو اکادمی نور علمی غری په هغه صورت کې چې د علمی مرکز د ریاست یا د انسٹیتوټونو او دیپارتمنتونو د آمریتونو په بست، یا د علمی مرکز یا انسٹیتوټ په خانګه کې د علمی منشی په توګه دنده ترسه کړي، د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

وظیفه نمایند، مستحق معاش معادل پنجاه (۵۰) فیصد رتبه علمی خویش می‌باشند که در سنجش حقوق تقاعده به تناسب مدت خدمت قابل محاسبه می‌باشد.

(۲) هر نوع افزودی که در معاش اعضای علمی برحال اکادمی علوم به عمل آید، متناسبًا به حقوق اعضای علمی مقاعد نیز افزود می‌گردد.

(۳) اکادمیسین‌ها، کاندیدای اکادمیسین‌ها و سایر اعضای علمی اکادمی علوم که در سایر ادارات دولتی ایفای وظیفه می‌نمایند، معاش آنها از طرف اداره که در آن کار می‌کنند مطابق احکام قانون پرداخته می‌شود.

(۴) اکادمی علوم جمهوری اسلامی افغانستان می‌تواند، با نظرداشت نوسانات پولی، اندازه معاش مندرج ماده بیست و نهم این قانون را بعد از موافقت وزارت مالیه و منظوری رئیس جمهور تزئید یا تنقیض نماید.

خپلی علمی رتبه د پنځوس (۵۰) سالی معادل معاش مستحق دی چې د تقاعد د حقوقو په سنجش کې د خدمت د مودې په تناسب د محاسبې وړ دی.

(۲) هر ډول زیاتوالی چې د علومو اکادمی د برحالو علمی غرو په معاش کې راشی، متناسباد متقدادو علمی غرو په حقوقو کې هم زیاتپوی.

(۳) هفه اکادمیسینان، نوماند اکادمیسینان او د علومو د اکادمی نور علمی غری چې په نورو دولتی ادارو کې دنده ترسره کوي، د هغوى معاش د قانون له حکمونو سره سه دهفي ادارې له خوا چې په هې کې کار کوي ورکول کېږي.

(۴) د افغانستان د اسلامي جمهوریت د علومو اکادمی کولاۍ شي، ددې قانون په نهه ويشهمه ماده کې د درج شوي معاش اندازه د پولی بدلونونو په پام کې نیولو سره د ماليې وزارت له موافقې او د جمهور رئیس له منظوري خخه وروسته، زیات یا کم کړي.

رسمی جریده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

توظیف اعضای علمی در بسته‌های

اکادمیک

ماده سی و یکم:

(۱) آنده اعضای کادر علمی که بنا بر لزوم دید اداره، خارج از بخش‌ها و مراکز مربوط شان در داخل اکادمی علوم تعیین می‌شوند، بسته‌های آنها در بخش‌های علمی مربوط حفظ می‌گردد.

(۲) نامزدان رتب علمی صرف به حیث اعضای علمی تقرر حاصل نموده می‌توانند.

امتیاز سند تحصیلی

ماده سی و دوم:

اعضای اکادمی علوم مستحق امتیاز سند تحصیلی لیسانس، ماستری و دکترا می‌باشند که مطابق احکام قانون پرداخته می‌شود.

حالات قطع حقوق، امتیازات و

انفکاک اعضای علمی

ماده سی و سوم:

حقوق و امتیازات مادی اکادمیسین‌ها،

په اکادمیکو بستونو کې د علمی

غرو توظیف

یو دېشمہ ماده:

(۱) هغه شمېر د علمی کادر غري چې د علومو اکادمی په دنه کې د ادارې د لزوم دید پر اساس، له خپلو اړوندو خانګو او مرکزونو خخه د باندې تاکل کېږي، د هفوی بستونه په اړوندو علمی خانګو کې ساتل کېږي.

(۲) د علمی رتبو نوماندان یوازې د علمی غرو په توګه تقرر حاصلولای شي.

د تحصیلی سند امتیاز

دوه دېشمہ ماده:

د علومو اکادمی غري د لیسانس، ماستری او دوکتورا د تحصیلی سندونو د امتیاز مستحق دي چې د قانون له حکمونو سره سمه ورکول کېږي.

قطع حقوق او امتیازونو د

قطع او انفکاک حالتونه

درې دېشمہ ماده:

د اکادمیسینانو، نوماند اکادمیسینانو او

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

کاندیدای اکادمیسین‌ها و سایر اعضای علمی اکادمی علوم در حالات ذیل قطع می‌گردد:

- ۱- عدم مؤقتیت در فعالیت‌های علمی- تحقیقی به تشخیص شورای علمی و منظوری رئیس جمهور.
- ۲- انجام فعالیت‌های مغایر احکام این قانون به تشخیص شورای علمی و منظوری رئیس جمهور.
- ۳- محکومیت به جرم خیانت ملی از طرف محکمه ذیصلاح.
- ۴- تکمیل ننمودن شرایط ترفیع به رتبه علمی بالاتر در طی میعاد معینه، بعد از تصویب شورای علمی.
- ۵- عدم کسب سند فراغت از پروگرام ماستری یا دکторا در داخل یا خارج کشور در صورتی که از طرف اکادمی علوم معرفی شده باشد.

د علوم اکادمی د نورو علمی غزو مادی حقوق او امتیازونه په لاندې حالتونو کې قطع کېږي:

- ۱- د علمی شوری په تشخیص او د جمهور رئیس په منظوری په علمی- خپرنيزو فعالیتونو کې نه بریالیتوب.
- ۲- د علمی شوری په تشخیص او د جمهور رئیس په منظوری ددې قانون د حکمونو د مغایرو فعالیتونو سرته رسول.
- ۳- د واکمنې محکمې له خوا د ملي خیانت په جرم محکومېدل.
- ۴- د علمی شوری له تصویب و روسته په تاکلی میعاد کې لوري علمی رتبې ته د ترفیع د شرایطونه پوره کول.
- ۵- په هفه صورت کې چې د علوم اکادمی له لوري معرفی شوی وي په هپواد کې دنه یا بهر د ماستری یا دوکتورا له پروگرام خخه د فراغت د سند نه ترلاسه کول.

رسمي جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

تصنيف رتب علمي

مادة سی و چهارم:

(۱) رتب اعضای علمی در اکادمی علوم، با نظر داشت درجه تحصیل و سویه علمی قرار ذیل تصنیف می‌گردد:

۱- معاون محقق - JUNIOR

RESERCHASSISTANT (ASSISTANT PROFESSOR)

۲- محقق - RESEARCHER (ASSISTANT PROFESSOR)

۳- معاون سر محقق - RESEARCH FELLOW (ASSOCIATE PROFESSOR)

۴- سر محقق - SENIOR (PROFESSOR)

RESEARCH FELLOW

(۲) اعضای کادر علمی اکادمی علوم حق استفاده از القاب علمی مندرج فقره (۱) این ماده را در امور علمی و عملی دارا می‌باشند.

معادلت رتب علمی

مادة سی و پنجم:

معادلت رتب علمی کادر علمی اکادمی علوم با رتب علمی مؤسسات تحصیلات عالی و انسٹیتوت امور قانونگذاری و تحقیقات علمی -

د علمي رتبو تصنیف

خلور دېرشه ماده:

(۱) د علومو په اکادمی کې د علمي غرو رتبې، د تحصیل درجې او علمي سویې ته په پام سره په لاندې ډول تصنیف کېږي:

۱- خپنځار - JUNIOR ASSISTANT

RESERCHASSISTANT (PROFESSOR)

۲- خپنځوي - RESERCHER (ASSISTANT PROFESSOR)

۳- خپنځوال - RESERCH PROFESSOR (FELLOW(ASSOCIATE

SENIOR RESERCH FELLOW - ۴- خپنځوه - SENIOR RESERCH FELLOW (PRORESSOR)

(۲) د علومو د اکادمی د علمي کادر غري په علمي او عملی چارو کې ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو علمي القابو خخه د ګټې اخیستې حق لري.

د علمي رتبو معادلت

پنځه دېرشه ماده:

د لوړوزدہ کړو د مؤسسو او د قانون جورونې او د علمي - حقوقی خپنځو د چارو د انسټیتوت له علمي رتبو سره د علومو اکادمی د علمي کادر د علمي

رسمی جريدہ

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

حقوقی، طبق مقررة جداً گانه تنظیم
می گردد.

سن تقاعد

مادہ سی و ششم:

(۱) اکادمیسین‌ها و کاندیدای اکادمیسین‌ها بعد از تکمیل سن هفتاد (۷۰) سالگی و سر محققان، معاونان سرمحقق و سایر اعضای علمی بعد از تکمیل سن شصت و پنج (۶۵) سالگی به تقاعد سوق می گردند.

(۲) هرگاه عضو کادر علمی متقادعه، توانایی کامل فزیکی و فکری را داشته باشد به پیشنهاد شورای علمی اکادمی علوم، تأیید رئیس اکادمی علوم و منظوری رئیس جمهور، همه ساله برای مدت پنج سال با وی قرارداد بالمقطع عقد شده می تواند.

معرفی کاندیدان واجد شرایط

اکادمیسین و کاندیدای اکادمیسین

مادہ سی و هفتم:

شوراهای علمی اکادمی علوم،

ربو معادلت، د جلا مقرری سره سم
تنظیمپری.

د تقاعد سن

شپږ دېشمہ ماده:

(۱) اکادمیسین او نوماند اکادمیسین د اویا (۷۰) کلنی سن له بشپړولو وروسته او خپرپوهان، خپنخوالان او نور علمی غری د پنځه شپیته (۶۵) کلنی سن له بشپړولو وروسته، تقاعد ته سوق کېږي.

(۲) که چېری د علمی کادر متقادعه غری بشپړه فزیکی او فکری توانمنی ولري، د علومو اکادمی د علمی شوري په وړاندیز، د علومو اکادمی د رئیس په تأیید او د جمهور رئیس په منظوري هرڅل په کال کې د پنځو کلونو مودې لپاره له هغه سره بالمقاطعه قرارداد عقد کېډای شي.

د اکادمیسین او نوماند اکادمیسین

شرایطو لرونکو نوماندانو پېژندنه

اووه دېشمہ ماده:

د علومو اکادمی، دلورو زده کرو

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

مؤسسات تحصیلات عالی و مؤسسات علمی-تحقیقی ادارات دولتی می توانند، دانشمندان و اجد شرایط خویش را جهت احراز کرسی های اکادمیسین و کاندیدای اکادمیسین طبق احکام این قانون توأم با آثار و اسناد مربوط شان به اکادمی علوم معرفی نمایند.

کسب عضویت افتخاری

مادة سی و هشتم:

(۱) مراجع مندرج مادة سی و هفتم این قانون می توانند از جمله دانشمندانی که خدمات برجسته بی را در رشد علم و فرهنگ کشور انجام داده اند، جهت کسب عضویت افتخاری پیشنهاد نمایند که بعداز تأیید شورای علمی به عضویت افتخاری اکادمی علوم پذیرفته می شوند.

(۲) دانشمندان و شخصیت های سرشناس خارج به پیشنهاد رئیس اکادمی علوم و تصویب شورای علمی،

مؤسسي او د دولتي ادارو د علمي- خپرنيزو مؤسسو علمي شوري ګاني کولای شي، ددي قانون له حکمونو سره سم خپل د شرایطو لرونکي پوهان د اکادمیسین او نوماند اکادمیسین د خوکيو د احراز لپاره، د هفوی له اروندو آثارو او سندونو سره یوخای، د علومو اکادمی. ته ور و پېژني.

د افتخاري غړیتوب لاسته راول

اته دېرشمہ ماده:

(۱) ددي قانون په اووه دېرشمہ ماده کې درج شوي مراجع کولای شي د هفو پوهانو له ډلي خخه چې د هپواد د علم او فرهنگ د ودې په برخه کې بې ستراخونه ترسره کري دي، د افتخاري غړیتوب د لاسته راولو لپاره وراندیز کري چې د علمي شوري له تأیید وروسته د علومو اکادمی. افتخاري غړیتوب ته منل کېږي.

(۲) د بهر سرشناسه پوهان او شخصیتونه د علومو اکادمی. د رئیس په وراندیز او د علمي شوري په تصویب،

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

به حیث اعضای افتخاری اکادمی علوم
پذیرفته شده می‌توانند.

د علومو اکادمی د افتخاري گرو په
نوکه منل کبدای شي.

فصل چهارم

احکام متفرقه

تبادله نشرات علمی - تحقیقی

مادة سی و نهم:

اکادمی علوم می‌تواند نشرات
علمی - تحقیقی خویش را با
 مؤسسات نشراتی علمی - تحقیقی
 مماثل و ذیربط داخلی و کشورهای
 خارجی تبادله نماید.

عقد موافقتنامه

مادة چهلم:

اکادمی علوم می‌تواند با
 اکادمی علوم، مؤسسات و
 ادارات علمی - تحقیقی سایر دول
 مطابق احکام قانون، موافقتنامه عقد
 نماید.

پذیرش کمک‌ها

مادة چهل و یکم:

(۱) عواید ناشی از عرضه خدمات

خلورم فصل

متفرقه حکمونه

د علمي - خپنیزو خپرونو تبادله

نهه دېشمہ ماده:

د علومو اکادمی کولای شي خپلې
 علمي - خپنیزې خپرونې، د مماثلو او
 اړوندو کورنيو او بهرنیو هپوادونو له
 ورته علمي - خپنیزو نشراتی مؤسسو
 سره تبادله کړي.

د موافقه لیک عقد

خلوپښتمه ماده:

د علومو اکادمی کولای شي د نورو
 دولتونو د علومو له اکادمی،
 علمي - خپنیزو مؤسسو او ادارو سره
 د قانون له حکمونو سره سم
 موافقه لیک عقد کړي.

د مرستو منل

يو خلوپښتمه ماده:

(۱) د علمي - خپنیزو خدمتونو خخه

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

علمی - تحقیقی توسط واحد
مالی اکادمی علوم جمع آوری و به
حساب واردات دولت تحویل بانک
می گردد.

(۲) اکادمی علوم می تواند کمک های
اشخاص حقیقی و حکمی داخلی و
خارجی را مطابق احکام قانون جلب
نماید.

مهر

ماده چهل و دوم:

اکادمی علوم دارای مهر مخصوص
است که در آن اسم اداره و نشان
جمهوری اسلامی افغانستان درج
می باشد.

تطبيق سايروقانين نافذ

ماده چهل و سوم:

سایر موارد امور ذاتی اعضای
اکادمی علوم تابع احکام قانون کارکنان
خدمات ملکی می باشد.

تاریخ انفاذ

ماده چهل و چهارم:

این قانون از تاریخ توشیح، نافذ و

راپیداشوی عواید د علومو اکادمی د
مالی واحد په واسطه راهولپېي او د
دولت د وارداتو په حساب بانک ته
تحویلپېي.

(۲) د علومو اکادمی کولای شي د
کورنيو او بهرنيو حقیقی او حکمی
اشخاصو مرستې، د قانون له حکمونو
سره سم، جلب کړي.

مهر

دوه خلوپښتمه ماده:

د علومو اکادمی د مخصوص مهر
لرونکې ده چې په هغه کې د ادارې نوم
او د افغانستان د اسلامي جمهوریت
نبان درج دي.

د نورو نافذو قوانینو تطبق

درې خلوپښتمه ماده:

د علومو اکادمی د غپو د ذاتي چارو نور
موارد د ملکي خدمتونو د کارکونکو
د قانون د حکمونو تابع دي.

د انفاذ نېټه

خلور خلوپښتمه ماده:

دغه قانون د توشیح له نېټې خخه نافذ او

رسمی جريده

۱۳۹۶/۲/۱۲

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

در جريده رسمى نشر مى گردد.
با انفاذ آن قانون اكادمي علوم
منتشره جريده رسمى شماره (۹۴۹)
مؤرخ ۱۳۸۷/۴/۳. ش، ضميمه
شماره (۱) قانون اكادمي علوم
جمهوري اسلامي افغانستان منتشره
جريده رسمى شماره (۹۷۴)
مؤرخ ۱۳۸۷/۱۲/۱۰، تعديل مادة
بيست و هفتم و بدخى از مواد
ضميمه شماره (۱) قانون اكادمي علوم
جمهوري اسلامي افغانستان منتشره
جريده رسمى شماره (۱۲۱۰)
مؤرخ ۱۳۹۵/۱/۳۰ و ساير
احكام مغایر آن ملغى شمرده
مى شود.

په رسمى جريده کې خپريږي. په
نافذبندو سره يې د ۱۳۸۷/۴/۳ هـ.ش
نېټي په (۹۴۹) ګنه رسمى جريده کې
خپور شوي د علومو د اكادمي قانون، د
۱۳۸۷/۱۲/۱۰ هـ.ش نېټي په
(۹۷۴) ګنه رسمى جريده کې خپره
شوې د افغانستان اسلامي جمهوريت د
علومو اكادمي د قانون (۱) ګنه
ضميمه، د ۱۳۹۵/۱/۳۰ هـ.ش نېټي
په (۱۲۱۰) ګني رسمى جريده کې
خپري شوي د افغانستان د اسلامي
جمهوريت د علومو اكادمي د (۱) ګنبي
ضميمې د اووه ويشتمې مادي او د
خينو موادو تعديل او د هفه نور مغایر
حکمونه ملغى ګتل کړي.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

حکم

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد انفاذ ايزاد و تعديل

برخى مواد مقررة

جواز سير وسایط

نقلية زمینی

شماره: (۴۳۵۶)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۱۷

مادة اول:

ايزاد و تعديل برخى مواد مقررة جواز سير وسایط نقلیه زمینی را که در جلسه شماره (۲۱) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۵ کابینه جمهوري اسلامي افغانستان به داخل (۳) مادة تصویب گردیده است، منظور می دارم.

مادة دوم:

این حکم همراه با مصوبه کابینه و متن ايزاد و تعديل مقررة متذکره از تاريخ نشر در جريدة رسمي نافذ می گردد.

محمد اشرف غني

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

د خمکنيو نقلیه وسایطو د ګرځدو د

جواز(جواز سير) د مقرري د خينو

مادو د ايزاد او تعديل د انفاذ

په هکله د افغانستان اسلامي

جمهوريت د رئيس

حکم

کنه: (۴۳۵۶)

نېټه: ۱۳۹۵/۱۲/۱۷

لومړۍ ماده:

د خمکنيو نقلیه وسایطو د ګرځدو د جواز(جواز سير) د مقرري د خينو مادو ايزاد او تعديل چې د افغانستان اسلامي جمهوريت د کابينې د ۱۳۹۵/۱۰/۱۵ نېټه (۲۱) ګنه غونډه کې د (۳) مادو په دنه کې تصویب شوي دي، منظوروم.

دوه یمه ماده:

دغه حکم د کابينې له مصوبې او د یادې شوې مقرري د ايزاد او تعديل له متن سره يوځای، په رسمي جريده کې د خپریدو له نېټې خخه نافذېږي.

محمد اشرف غني

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

تصویبہ	د ځمکنیو نقلیه وسایطو د ګرځدو
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان	د جواز(جواز سیر) د مقرري د
در مورد ایزاد و تعديل	څینو مادو د ایزاد او تعديل په هکله
برخی مواد مقررة	د افغانستان اسلامی جمهوریت د
جواز سیر وسایط نقلیه	کابینې
زمینی	تصویبہ
شماره: (۲۱)	کنه: (۲۱)
تاریخ: ۱۳۹۵/۱۰/۱۵	نېټه: ۱۳۹۵/۱۰/۱۵
ایزاد و تعديل برخی مواد مقررة	د ځمکنیو نقلیه وسایطو د ګرځدو د
جواز سیر وسایط نقلیه زمینی را	جواز(جواز سیر) د مقرري د څینو
که در جلسه مؤرخ ۱۳۹۵/۱۰/۱۵	مادو ایزاد او تعديل چې د افغانستان
کابینه جمهوری اسلامی افغانستان	اسلامی جمهوریت د کابینې
به داخل (۳) ماده تصویب	د ۱۳۹۵/۱۰/۱۵ نېټې په غونډه کې
گردیده است، منظور	د (۳) مادو په دنه کې تصویب شوي
می دارم.	دي، منظوروم.
محمد اشرف غني	محمد اشرف غني
رئيس جمهوری اسلامی افغانستان	د افغانستان اسلامی جمهوریت رئيس

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

ایزاد و تعديل برخی مواد مقررة

د ځمکنيو نقلية وسايطاو د ګرڅدو

جوازسيروسايطة

د جواز(جواز سير) د مقرري د

نقليه زميني

خينو مادو ايزاد او تعديل

مادة اول:

لومړۍ ماده:

متن ذيل به حيث فقره (۵) مادة ششم
مقررة جوازسيروسايطة نقليه
زميني منتشره جريده رسمي شماره
(۹۲۷) مؤرخ ۱۳۸۶/۳ ايزاد
ګردد:

د ۱۳۸۶/۳ نېټې په (۹۲۷) ګنه
رسمي جريده کې خپري شوي د
ځمکنيو نقلية وسايطاو د ګرڅدو د
جواز د مقرري د شپرمي مادي (۵)
فقرې په توګه دي لاندي متن ايزاد شي:

مادة ششم:

شپرمه ماده:

(۵) جواز سير و نمبر پليت
وسايطة نقليه اعضای شورای ملي،
طبق طرزالعمل مربوط
توسط اداره ترافيك تهيه، توزيع و ثبت
مي ګردد.

(۵) د ملي شوري د غرو د نقليه
وسايطاو د ګرڅدو جواز او نمبر پليت،
له اروندي ګړنلاري سره سم، د
ترافيکو د ادارې په واسطه برابر، وبشل
او ثبټپوي.

مادة دوم:

دوه يمه ماده:

اجزای (۱ او ۲) مادة هجدهم مقررة
جواز سير و سايطة نقليه زميني
به متن ذيل تعديل ګردد:

د ځمکنيونقلية وسايطاو د ګرڅدو د جواز
دمقرري د اتلسمې مادي (۱ او ۲)
جزونه دي په لاندي متن تعديل شي:

مادة هجدهم:

اتلسنه ماده:

نمبر پليت واسطه نقليه با نظر داشت
تعليقیت آن دارای مشخصات ذيل

د نقليه واسطي نمبر پليت د هېږي د
تعليقیت له په پام کې نیولو سره، د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۵۷)

۱۳۹۶/۲/۱۲

می باشد:

۱- برای وسایط نقلیه تیزرفتار دولتی هیئت اداری و اعضای ولسی جرگه، نمبر پلیت که دارای متن برنگ سیاه، حروف (و-ج) و اعداد برنگ سفید، از شماره (۱۱۱۱) برای (۲۵۰) عضو ولسی جرگه بدون عدد صفر مطابق ضمیمه شماره (۴) این مقرر، توزیع می گردد.

۲- برای واسطه نقلیه تیز رفتار دولتی هیئت اداری و اعضای مشرانو جرگه، نمبر پلیت که دارای متن برنگ سیاه، حروف (م-ج) و اعداد برنگ سفید، از شماره (۱۱۱) برای (۱۰۲) عضو مشرانو جرگه بدون عدد صفر مطابق ضمیمه شماره (۵) این مقرر، توزیع می گردد.

ماده سوم:

این ایزاد و تعديل از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ می گردد.

لاندی مشخصاتو لرونکی دی:

۱- دولسی جرگه د اداری هیئت او غرو د دولتی تپز رفتار نقلیه واسطه لپاره نمبر پلیت چې په تور رنگ د متن، د (و-ج) توریو او په سپین رنگه د اعدادو لرونکی وي، له (۱۱۱۱) گنې خخه دولسی جرگه د (۲۵۰) غرو لپاره له صفر عدد پرته ددې مقررې له (۴) گنې ضمیمه سره سم، ورکول کېږي.

۲- د مشرانو جرگه د اداری هیئت او غرو د دولتی تپز رفتار نقلیه واسطه لپاره نمبر پلیت چې په تور رنگ د متن، د (م-ج) توریو او په سپین رنگ د اعدادو لرونکې وي، له (۱۱۱۱) گنې خخه د مشرانو جرگه د (۱۰۲) غرو لپاره له صفر عدد پرته ددې مقررې له (۵) گنې ضمیمه سره سم، ورکول کېږي.

درېیمه ماده:

دغه ایزاد او تعديل په رسمی جریده کې د خپرېدو له نېټې خخه نافذېږي.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای معلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

- **Amendment and Addition to some Articles of law on Associations.**
- **Amendment of some Articles of International Treaties and Conventions law.**
- **Law on Academy of Sciences of Islamic Republic of Afghanistan.**
- **Addition to and Amendment of some Articles of Regulation on Driving License of Vehicles**

**Date: 2th May.2017
ISSUE NO:(1257)**